



INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD
ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS
JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

Narcotic Drugs

Estimated World Requirements for 2001
Statistics for 1999

Stupéfiants

Évaluations des besoins du monde pour 2001
Statistiques pour 1999

Estupefacientes

Previsiones de las necesidades mundiales para 2001
Estadísticas de 1999



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES
NACIONES UNIDAS

New York, 2001

REPORTS PUBLISHED BY THE INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD IN 2000

The *Report of the International Narcotics Control Board for 2000* (E/INCB/2000/1) is supplemented by the following technical reports:

Narcotic Drugs: Estimated World Requirements for 2001; Statistics for 1999 (E/INCB/2000/2)

Psychotropic Substances: Statistics for 1999; Assessments of Medical and Scientific Requirements for Substances in Schedules II, III and IV (E/INCB/2000/3)

Precursors and Chemicals Frequently Used in the Illicit Manufacture of Narcotic Drugs and Psychotropic Substances: Report of the International Narcotics Control Board for 2000 on the Implementation of Article 12 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988 (E/INCB/2000/4)

The updated lists of substances under international control, comprising narcotic drugs, psychotropic substances and substances frequently used in the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances, are contained in the latest editions of the annexes to the statistical forms ("Yellow List", "Green List" and "Red List"), which are also issued by the Board.

RAPPORTS PUBLIÉS PAR L'ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS EN 2000

Le *Rapport de l'Organe international de contrôle des stupéfiants pour 2000* (E/INCB/2000/1) est complété par les rapports techniques suivants :

Stupéfiants : Évaluations des besoins du monde pour 2001 — Statistiques pour 1999 (E/INCB/2000/2)

Substances psychotropes : Statistiques pour 1999 — Prévisions des besoins annuels médicaux et scientifiques concernant les substances des Tableaux II, III et IV (E/INCB/2000/3)

Précurseurs et produits chimiques fréquemment utilisés dans la fabrication illicite de stupéfiants et de substances psychotropes : rapport de l'Organe international de contrôle des stupéfiants pour 2000 sur l'application de l'article 12 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes de 1988 (E/INCB/2000/4)

Les listes à jour des substances sous contrôle international, comprenant les stupéfiants, les substances psychotropes et les substances fréquemment utilisées dans la fabrication illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, figurent dans les dernières éditions des annexes aux rapports statistiques annuels ("Liste jaune", "Liste verte" et "Liste rouge") publiées également par l'Organe.

INFORMES PUBLICADOS POR LA JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES EN 2000

El *Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 2000* (E/INCB/2000/1) está complementado por los siguientes informes técnicos:

Estupefacientes: Previsiones de las necesidades mundiales para 2001; Estadísticas de 1999 (E/INCB/2000/2);

Sustancias sicotrópicas: Estadísticas de 1999; Previsiones de las necesidades anuales para fines médicos y científicos de las sustancias de las Listas II, III y IV (E/INCB/2000/3);

Precursores y sustancias químicas utilizadas frecuentemente en la fabricación ilícita de estupefacientes y sustancias sicotrópicas: Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 2000 sobre la aplicación del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988 (E/INCB/2000/4).

Las listas actualizadas de sustancias sometidas a control internacional, tales como estupefacientes, sustancias sicotrópicas y sustancias utilizadas frecuentemente en la fabricación ilícita de estupefacientes y sustancias sicotrópicas, figuran en las últimas ediciones de los anexos a los formularios estadísticos ("Lista Amarilla", "Lista Verde" y "Lista Roja"), también publicados por la Junta.

CONTACTING THE INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

Vienna International Centre
Room E-1313
P.O. Box 500
A-1400 Vienna, Austria

Telephone: (43 1) 26060
Telex: 135612
Fax: (43 1) 26060-5867 or (43 1) 26060-5868
Cables: unations vienna
E-mail: incb@undcp.org
Internet: <http://www.incbo.org/>

The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Board concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. Countries and areas are referred to by the names that were in official use at the time the relevant data were collected.

Les appellations employées dans cette publication et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organe aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. Les noms de pays ou de zones figurant dans le présent document sont ceux qui étaient officiellement en usage au moment où les données ont été recueillies.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Junta, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. Los países y las zonas se mencionan por el nombre oficialmente utilizado en el momento en que se recopilaban los datos pertinentes.

E/INCB/2000/2

UNITED NATIONS PUBLICATION
Sales No.: E/F/S.01.XI.2
ISBN 92-1-048072-4
ISSN 1013-3453

CONTENTS

	<i>Page</i>
Part one. General information	1
Introduction	3
Remarks on the statistical tables	3
French-English index of names of countries and non-metropolitan territories	21
Spanish-English index of names of countries and non-metropolitan territories	25
English-French-Spanish index of names of narcotic drugs	29
Part two. Status of adherence to international conventions on narcotic drugs and receipt of statistics and estimates	31
Part three. Estimated requirements of narcotic drugs	43
Table A. Estimated world requirements of narcotic drugs for 2001	45
Table B. World totals of estimates from 1996 to 2001	72
Part four. Statistical information on narcotic drugs	75
Supply of opiate raw materials and demand for opiates for medical and scientific needs	77
Trends in the licit movement of narcotic drugs	80
Statistical tables, 1995-1999	143
Table I. Cultivation of <i>Papaver somniferum</i> for the production of opium, 1995-2001	143
Table II. Cultivation of <i>Papaver somniferum</i> for purposes other than the production of opium, 1995-2001	144
Table III. Extraction of alkaloids from opium	148
Table IV. Extraction of alkaloids from poppy straw	150
Table V. Conversion of morphine	153
Table VI. Manufacture of the principal narcotic drugs	158
Table VII. Manufacture of other narcotic drugs	164
Table VIII. Production, utilization, imports and exports of coca leaf and manufacture of cocaine	165
Table IX. Consumption of the principal narcotic drugs	166
Table X. Consumption of other narcotic drugs	182
1. Principal fentanyl analogues and piritramide	182
2. Derivatives of opium alkaloids	198
3. Synthetic opioids	198
Table XI. Average daily consumption of defined daily doses per million inhabitants	199
Table XII. Total stocks of narcotic drugs	205
Table XIII. World trade (exports and imports) in 1999	206
1. Opium	206
2. Poppy straw	207
3. Concentrate of poppy straw	208
4. Morphine	209
5. Codeine	210
6. Ethylmorphine	212
7. Dihydrocodeine	213
8. Pholcodine	214
9. Cocaine	215
10. Dextropropoxyphene	216
11. Pethidine	218
12. Tilidine	220
13. Methadone	221
14. Diphenoxylate	222
Table XIV. Seizures of narcotic drugs in 1999	223
Part five. Comparative statement of estimates and statistics for 1999	227

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Pages</i>
Première partie. Information générale	1
Introduction	9
Observations sur les tableaux statistiques	9
Index français-anglais des noms de pays et de territoires non métropolitains	21
Index espagnol-anglais des noms de pays et de territoires non métropolitains	25
Index anglais-français-espagnol des noms de stupéfiants	29
Deuxième partie. État d'adhésion aux Conventions internationales sur les stupéfiants et réception des statistiques et évaluations	31
Troisième partie. Évaluations des besoins en stupéfiants	43
Tableau A. Évaluations des besoins du monde en stupéfiants pour 2001	45
Tableau B. Totaux mondiaux des évaluations de 1996 à 2001	72
Quatrième partie. Renseignements statistiques sur les stupéfiants	75
Offre de matières premières opiacées et demande d'opiacés pour les besoins médicaux et scientifiques	99
Tendances du mouvement licite des stupéfiants	102
Tableaux statistiques, 1995-1999	143
Tableau I. Culture du <i>Papaver somniferum</i> pour la production d'opium, 1995-2001	143
Tableau II. Culture du <i>Papaver somniferum</i> pour d'autres fins que la production d'opium, 1995-2001 ..	144
Tableau III. Extraction d'alcaloïdes de l'opium	148
Tableau IV. Extraction d'alcaloïdes de la paille de pavot	150
Tableau V. Transformation de la morphine	153
Tableau VI. Fabrication des principaux stupéfiants	158
Tableau VII. Fabrication des autres stupéfiants	164
Tableau VIII. Production, utilisation, importations et exportations de la feuille de coca et fabrication de cocaïne	165
Tableau IX. Consommation des principaux stupéfiants	166
Tableau X. Consommation des autres stupéfiants	182
1. Principaux analogues du fentanyl et de la piritramide	182
2. Dérivés des alcaloïdes de l'opium	198
3. Opiacés synthétiques	198
Tableau XI. Consommation moyenne par jour et par million d'habitants de doses quotidiennes déterminées	199
Tableau XII. Totaux des stocks de stupéfiants	205
Tableau XIII. Commerce international (exportations et importations) en 1999	206
1. Opium	206
2. Paille de pavot	207
3. Concentré de paille de pavot	208
4. Morphine	209
5. Codéine	210
6. Éthylmorphine	212
7. Dihydrocodéine	213
8. Pholcodine	214
9. Cocaïne	215
10. Dextropropoxyphène	216
11. Péthidine	218
12. Tilidine	220
13. Méthadone	221
14. Diphénoxylate	222
Tableau XIV. Saisies de stupéfiants en 1999	223
Cinquième partie. État comparatif des évaluations et des statistiques pour 1999	227

ÍNDICE

	<i>Página</i>
Primera parte. Información general	1
Introducción	15
Observaciones sobre los cuadros estadísticos	15
Índice francés-inglés de los nombres de los países y los territorios no metropolitanos	21
Índice español-inglés de los nombres de los países y los territorios no metropolitanos	25
Índice inglés-francés-español de los nombres de los estupefacientes	29
Segunda parte. Estado de adhesión a las convenciones internacionales sobre estupefacientes y recepción de estadísticas y previsiones	31
Tercera parte. Previsiones de las necesidades de estupefacientes	43
Cuadro A. Previsiones de las necesidades mundiales de estupefacientes para 2001	45
Cuadro B. Totales mundiales de las previsiones de 1996 a 2001	72
Cuarta parte. Información estadística sobre estupefacientes	75
Oferta de materias primas de opiáceos y demanda de opiáceos para fines médicos y científicos	121
Tendencias del movimiento lícito de estupefacientes	124
Cuadros estadísticos, 1995-1999	143
Cuadro I. Cultivo del <i>Papaver somniferum</i> para la producción de opio, 1995-2001	143
Cuadro II. Cultivo del <i>Papaver somniferum</i> para fines distintos de la producción de opio, 1995-2001 ..	144
Cuadro III. Extracción de alcaloides del opio	148
Cuadro IV. Extracción de alcaloides de la paja de adormidera	150
Cuadro V. Transformación de morfina	153
Cuadro VI. Fabricación de los principales estupefacientes	158
Cuadro VII. Fabricación de otros estupefacientes	164
Cuadro VIII. Producción, uso, importaciones y exportaciones de hoja de coca y fabricación de cocaína ..	165
Cuadro IX. Consumo de los principales estupefacientes	166
Cuadro X. Consumo de otros estupefacientes	182
1. Principales análogos del fentanil y la piritramida	182
2. Derivados de los alcaloides del opio	198
3. Opiáceos sintéticos	198
Cuadro XI. Consumo diario promedio de dosis diarias definidas por millón de habitantes	199
Cuadro XII. Totales de las existencias de estupefacientes	205
Cuadro XIII. Comercio internacional (exportaciones y importaciones) en 1999	206
1. Opio	206
2. Paja de adormidera	207
3. Concentrado de paja de adormidera	208
4. Morfina	209
5. Codeína	210
6. Etilmorfina	212
7. Dihidrocodeína	213
8. Folcodina	214
9. Cocaína	215
10. Dextropropoxifeno	216
11. Petidina	218
12. Tilidina	220
13. Metadona	221
14. Difenoxilato	222
Cuadro XIV. Decomisos de estupefacientes en 1999	223
Quinta parte. Estado comparativo de las previsiones y las estadísticas de 1999	227

Part one

GENERAL INFORMATION

Première partie

INFORMATION GÉNÉRALE

Primera parte

INFORMACIÓN GENERAL

INTRODUCTION

1. In addition to its annual report, the International Narcotics Control Board publishes the following technical reports:
 - (a) Narcotic Drugs: Estimated World Requirements for 19..; Statistics for 19..;
 - (b) Psychotropic substances: Statistics for 19..; Assessments of Medical and Scientific Requirements for Substances in Schedules II, III and IV;
 - (c) Precursors and Chemicals Frequently Used in the Illicit Manufacture of Narcotic Drugs and Psychotropic Substances: Report of the International Narcotics Control Board on the Implementation of Article 12 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988.
2. The technical report on narcotic drugs is published in accordance with the following provisions of the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961:

“Article 15

“Reports of the Board

“1. The Board shall prepare an annual report on its work and such additional reports as it considers necessary containing also an analysis of the estimates and statistical information at its disposal, and, in appropriate cases, an account of the explanations, if any, given by or required of Governments, together with any observations and recommendations which the Board desires to make. These reports shall be submitted to the Council through the Commission, which may make such comments as it sees fit.

“2. The reports shall be communicated to the Parties and subsequently published by the Secretary-General. The Parties shall permit their unrestricted distribution.”

Moreover, pursuant to the 1961 Convention, the Board also issues additional information on the estimates as required:

“Article 12

“Administration of the estimate system

“6. In addition to the reports mentioned in article 15, the Board shall, at such times as it shall determine but at least annually, issue such information on the estimates as in its opinion will facilitate the carrying out of this Convention.”

3. The publication of technical data: first, serves control purposes; and, secondly, meets the needs of researchers, enterprises and the general public. The publication of estimates is necessary in order to fix the limits within which international trade in, and manufacture of, narcotic drugs will be conducted during a given year. The publication of data on the balance sheets relating to availability and use of narcotic drugs in various countries and territories makes it possible to assess the degree of effectiveness with which national authorities are operating. This is also the case when a comparison is made between the estimates and statistics relating to a particular year. The preparation of statistics and estimates calls for the participation of several national administrative departments (health, police, customs, justice etc.), and the furnishing of coherent data is frequently a sure sign that good national control exists.
4. The publication of certain data on forecasts of production and utilization is intended to furnish producing and manufacturing countries with information on prospective trends, in order to encourage them to adjust their plans in a manner compatible with maintenance of a balance between supply and demand. Finally, the analytical presentation of certain tables will facilitate the task of researchers when undertaking general studies on the production, manufacture, conversion and utilization of narcotic drugs.

REMARKS ON THE STATISTICAL TABLES

5. The following general remarks refer to statistical tables contained in the five parts of the present publication:
 - (a) The data appearing in the present publication are those available to the Board as at 1 November 2000. The publication of any data received after this date calls for costly updating, when it is at all possible;
 - (b) Fractions of measurement units do not appear in the quantities by country. However, fractions of a kilogram are accounted for in the total; the sums of these fractions, rounded to the nearest whole number, are then included in the totals;
 - (c) In part four, with the exception of the table relating to international trade (table XIII), fractions of a kilogram that are equal to or higher than 500 grams have been rounded up to the next kilogram;
 - (d) The totals appearing in the statistical tables represent only the sum of the figures furnished to the Board and do not necessarily represent complete world totals. For the reasons indicated in subparagraphs (b) and (c) above, the totals are sometimes higher than the sums of the amounts;
 - (e) Decimal fractions: when, as an exception, decimal fractions appear in the tables (yields in tables I, III, IV, and V of part four), these fractions are separated from the whole numbers by a decimal point;

(f) In tables III, IV, and V of part four, the manufacturing yields vary from one year to another, sometimes to a considerable degree, because of the fact that the manufacturing process extends from one year to another. Manufacture may take place at the beginning of a year on the basis of raw materials that were in use at the end of the preceding year. An average relating to several successive years will give a clearer indication of actual yields. Certain yields, however, necessitate investigation by the Board;

(g) A question mark “?” signifies that the relevant figure, or in some cases, the factors required for calculating it are not available. The sign “—” signifies “nil” or an amount less than the unit of measurement in question;

(h) As mentioned in paragraph 7 below, countries and non-metropolitan territories are listed in English alphabetical order; the names of non-metropolitan territories are shown in italics;

(i) Coloured paper is used as an aid to distinguish between the five parts of the publication.

6. The remarks below refer to the tables continued in each particular part of the present publication.

Part one. General information

7. Part one consists of:

(a) An introduction including general information on the tables;

(b) The following indexes, which are included to facilitate referencing, since countries, territories and drugs are listed in the tables in English alphabetical order:

(i) A French-English index of names of countries and non-metropolitan territories;

(ii) A Spanish-English index of names of countries and non-metropolitan territories;

(iii) An English-French-Spanish index of names of narcotic drugs.

Part two. Status of adherence to international conventions on narcotic drugs and receipt of statistics and estimates

8. The table in part two includes, for each country and territory, the status of adherence to the international treaties on narcotic drugs and a record of the receipt of statistical information by the Board. Since information on the status of adherence to the Convention on Psychotropic Substances of 1971 is published separately by the Board, the present publication indicates only the status of adherence to the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 or to that Convention as amended by the 1972 Protocol. The table permits an assessment of the rate of accession to the 1961 Convention and of the way in which the parties are fulfilling their obligations by furnishing to the Board the required information.

9. Countries and non-metropolitan territories are listed in English alphabetical order; the names of the territories are shown in italics. The countries and territories are divided into three groups: parties to both the 1961 Convention and the 1972 Protocol; parties to the 1961 Convention only; and non-parties to the 1961 Convention. The sign “●” indicates that the country is a party to the relevant convention or protocol or has returned the relevant questionnaire. The sign “○” indicates the territorial application of the relevant convention or protocol. The 1961 Convention in its original form is indicated as “1961”; the 1972 Protocol by “1972”. The abbreviation “1961/72” refers to the 1961 Convention as amended by the 1972 Protocol. Countries and territories that provided all the required questionnaires (i.e. forms A and C (statistics) and B (estimates)) appear in bold type.

Part three. Estimated requirements of narcotic drugs

10. Part three contains two tables relating to estimated world requirements of narcotics drugs: table A and table B.

Table A

11. Table A shows, for each country or territory, the total of the estimates for the following year, at the date of the publication. This table serves three purposes: (a) the countries and territories that have furnished estimates are informed in this way that their estimates have been confirmed by the Board and that they have henceforth legal value; (b) the publication of the estimates enables parties to assess the manner in which they are discharging their mutual contractual obligations; (c) the totals of the estimates enable the parties to determine the maximum quantity of drugs that a State may acquire under the 1961 Convention through import or manufacture. Details of the estimates when the quantities reach or exceed 1 kg will be published two years later in the comparative statement of statistics and estimates, when the corresponding statistics are available.

Table B

12. Table B presents the world totals of estimates for six years, the last year being the year following that of the publication. For the first four years, this table includes both the original estimates furnished by the countries and territories or established by the Board and the estimates as they stand at the end of the corresponding year, i.e. including all the changes that may have occurred during the year due to supplementary estimates and/or adjustments to stocks.

13. The attention of parties is drawn to the fact that the totals of the estimates for the following year are provisional and that they are liable to amendments in the light of the supplementary estimates rendered necessary by unforeseeable changes, as well as by adjustments to stocks. The Board is able to calculate the final value for these totals only when the stocks held at the end of the preceding year are known. It is in the interest of parties, in order to facilitate international trade, to communicate to the Board as soon as possible the data relating to their stocks as at 31 December of each year.

14. The updating of table A will be carried out by means of 12 monthly supplements. In order to facilitate the task of exporting countries to check the totals of the estimates, the 12 monthly supplements will contain the whole of the updated information, not just data relating to the figures that have been amended. In this way each supplement will replace the published table A in its entirety. To accelerate transmission of the supplements to the competent national authorities, the supplements will appear in English only. Their reading in French and Spanish may be facilitated by consulting the indexes of countries and territories and of drugs appearing on pages 21-30 of this publication.

Part four. Statistical information on narcotic drugs

15. This part examines issues affecting the supply of opiate raw materials and demand for opiates for licit requirements with a view to maintaining a lasting balance between the two. It is based on statistical data related to the cultivation of the opium poppy, production of opiate raw materials and consumption of opiates, furnished by Governments in respect of 1999, as well as advance data for 2000 on opium poppy cultivation, submitted on a voluntary basis by the major producing countries. The table in part four entitled "Production of opiate raw materials, consumption of opiates and balance between the two, 1987-2001" provides an overview of the global production of opiate raw materials, the consumption of opiates and the balance between the two over a period of fifteen years (1987-2001). The figures for the year 2000 are provisional and those for 2001 are projections based on information available, including estimates furnished by Governments and are therefore subject to revisions when appropriate. All figures related to the production, utilization, consumption, trade and stocks are expressed in terms of morphine equivalent, for ease of comparison.

16. The trends in the licit movement of narcotic drugs appearing in this part describe the trends of the past 20 years in production/manufacture, consumption, utilization, stocks of the main narcotic drugs under international control. Graphic illustrations covering the 20 years in question reflect topics of main interests.

17. The statistical tables included in part four show the actual movement of narcotic drugs for the five preceding years, except for the data on international trade and seizures, which refer to the preceding year only.

Table I

18. Table I contains information on the cultivation of *Papaver somniferum* for the production of opium. Statistics of actual production are shown for the last five years preceding that of the publication, while estimates are shown for the current year and the following year. In general, opium production is expressed as opium having a consistency of 90 per cent (10 per cent moisture content).

Table II

19. Table II contains information on the cultivation of *Papaver somniferum* for purposes other than the cultivation of opium. This includes the production of poppy straw for extraction of alkaloids and for other purposes, such as floral decoration, and the production of poppy seeds for nutritional and research requirements. When cultivation takes place on an area of less than 1 hectare, it is not included in the table; fractions of a hectare are rounded to the nearest whole number. The data relating to poppy straw production are not always available as they are furnished on a voluntary basis.

Table III

20. On the basis of yields, table III makes it possible to monitor the extraction of alkaloids of opium; statistics are shown for codeine, morphine and thebaine.

Table IV

21. Table IV gives figures on the extraction of alkaloids from poppy straw. For the sake of uniformity, concentrate of poppy straw is reckoned as concentrate with a morphine content of 50 per cent.

Table V

22. The bulk of the morphine manufactured is converted into codeine, ethylmorphine or pholcodine. On the basis of yields, table V makes it possible to do this conversion. Two additional columns show the quantities of morphine converted into other drugs, as well as into substances not covered by the 1961 Convention. The names of these drugs or substances are indicated in the footnotes.

Tables VI and VII

23. Any narcotic drug manufactured in a quantity reaching or exceeding 1 kg appears in table VI or table VII. Table VI is broken down by country, whereas table VII shows only overall figures. The decision to place a drug in the one table or the other is determined by two criteria that are often, but not always, concordant, namely the quantity manufactured and the number of manufacturing countries. A narcotic drug manufactured in large quantities by several countries appears in table VI.

Table VIII

24. All information relating to coca leaf (production, utilization, import and export) and to cocaine manufacture is reproduced in a single table giving an overview of these operations. The coca paste from which cocaine is extracted in Peru originates from seizures in that country.

Tables IX and X

25. Any narcotic drug consumed in a quantity reaching or exceeding 1 kg appears in table IX and tables X.2 and X.3. Table IX presents a breakdown by country, whereas tables X.2 and X.3 show only the world total. Table X.1 presents a breakdown by country and refers to narcotic drugs consumed in quantities measurable in milligrams, such as fentanyl and its analogues, which are about 100 times more potent than morphine and are administered in very small doses (e.g. 0.005-0.1 mg in injectable form). In general, the drugs appearing in table IX are consumed in larger quantities in a larger number of countries than those appearing in table X.

26. Under article 1, paragraph 2, of the 1961 Convention, consumption is defined as follows: "For the purposes of this Convention a drug shall be regarded as 'consumed' when it has been supplied to any person or enterprise for retail distribution, medical use or scientific research; and 'consumption' shall be construed accordingly."

27. The preparations appearing in Schedule III of the 1961 Convention may be exempted from certain control measures. In particular, the national authorities in manufacturing countries are not under an obligation to notify the Board of the precise purpose of manufacture, consumption, stocking or export. Similarly, importing countries are not under an obligation to declare their imports. However, as can be seen from the table in part five, certain drugs are largely used in the form of preparations listed in Schedule III. Consequently, it is necessary to introduce a simplifying hypothesis by arbitrarily considering that these preparations are totally consumed in the country of manufacture and during the year of manufacture. In tables IX and X of this publication, consumption includes the manufacture of the preparations listed in Schedule III of the 1961 Convention. The drugs for which such preparations exist are:

Acetyldihydrocodeine	Dihydrocodeine	Nicodicodine
Cocaine	Diphenoxylate	Norcodeine
Codeine	Ethylmorphine	Opium
Dextropropoxyphene	Morphine	Pholcodine
Difenoxin	Nicodicodine	Propiram

28. For a precise definition of these preparations, see the "List of narcotic drugs under international control" ("yellow list"), which is updated annually by the Board.

Table XI

29. Tables IX and X contain data relating to consumption in absolute figures. Table XI presents information taking into account the population factor, in order to permit comparisons between countries. It should nevertheless be stressed that no certain comparison can be made in the absence of precise knowledge regarding utilization of the preparations in Schedule III of the 1961 Convention (see the remarks on tables IX and X).

30. The unit chosen for the purpose of these comparisons is the number of "defined daily doses" consumed on average per year between 1994 and 1998 per million inhabitants. This number is determined using the following formula: annual consumption including the manufacture of the preparations in Schedule III of the 1961 Convention divided by 365 days; the result obtained is divided successively by the population, in millions, of the country or territory during the year in question and by the defined daily dose (see the list in paragraph 31 below). This calculation is performed separately for each of the five years under review, before calculating the average for the period. When information relating to a particular year is missing, the average is calculated for the years in respect of which the statistics are complete. The countries and territories are entered in the list in decreasing order; countries and territories with a total average figure of less than 1 are not included in the table.

31. The defined daily dose for each narcotic drug (in milligrams) is as follows:

Acetyldihydrocodeine	40	Dipipanone	75	Oxycodone	30
Alphaprodine	120	Ethylmorphine	100	Oxymorphone	10
Anileridine	65	Heroin	30	Pethidine	400
Bezitramide	15	Hydrocodone	15	Phenazocine	3
Codeine	100	Hydromorphone	10	Phenoperidine	4
Dextromoramide	20	Ketobemidone	10	Pholcodine	50
Dextropropoxyphene hydrochloride	200	Levorphanol	6	Piminodine	100
Dextropropoxyphene		Methadone	25	Piritramide	45
napsylate	300	Morphine	30	Propiram	100
Difenoxin	3	Nicomorphine	30	Thebacon	15
Dihydrocodeine	100	Normethadone	10	Tilidine	180
Diphenoxylate	15	Norpipanone	18	Trimeperidine	200
		Opium	300		

Table XII

32. Global stocks of all narcotic drugs reaching or exceeding 1 kg are shown in table XII.

Table XIII

33. The tables on international trade include all narcotic drugs in which there is significant trade in terms of quantity and number of importers and exporters. The importing and exporting countries are listed in order of decreasing quantities traded, with, respectively, a last line and a last column (before the totals) containing the aggregate figures for the countries whose trading activities have been least significant. A footnote lists those exporting countries (in descending order) which do not appear in the headings of the table but which exported more than 20 kg. The same applies to the importing countries and territories included under the heading "Others". However, they are not specified in a footnote because they are, as a rule, too numerous.

34. The names of countries that produce or manufacture narcotic drugs for export are printed in bold type. In each box relating to a given exporter and importer, the first figure corresponds to the exports as declared by the exporting countries and the second figure, placed below the first, corresponds to the imports as declared by the importing countries. In cases of significant discrepancies between the figures for exports and those for imports, an investigation is undertaken by the Board.

Table XIV

35. Seizures of narcotic drugs reaching or exceeding 1 kg appear in table XIV with an indication of the disposal of these seizures. It can happen that the quantities destroyed are higher than those seized in the course of the year; in such cases the excess comes from seizures carried out during previous years. Seizures reaching or exceeding 0.5 kg released for licit use are reflected in the footnote.

Part five. Comparative statement of estimates and statistics

36. The table in part five is a comparative table of estimates and statistics for the latest year for which information is available, i.e. the year preceding that of the publication. Its principal purpose is to enable parties to assess the manner in which they are discharging their mutual international obligations. In particular, it makes it possible to judge whether the estimates submitted are realistic in the light of the statistical data and to obtain an idea of the quality of the internal control exercised in checking the return. National authorities should be in a position to describe the movement of narcotics within their country or territory and to furnish consistent figures. In addition, some items appear only in this table, that is, details of the estimates, when they reach or exceed 1 kg, as well as statistics relating to the amounts utilized for the manufacture of preparations included in Schedule III of the 1961 Convention.

37. The figures appearing in column I represent the total assets, i.e. the quantities in stock at the beginning of the year, the amounts produced or manufactured and the amounts imported as well as other components of assets such as seizures released for medical and scientific requirements, amounts originating from special stocks released to meet ordinary requirements, and amounts returned by retailers to wholesalers.

38. Column II represents the total liabilities, i.e. the quantities consumed, converted, exported or assigned to special requirements and stocks at the end of the year. Other components of the liabilities such as losses during manufacture, destructions etc. are also contained in this column. When the return is balanced, columns I and II are concordant. Any significant discrepancy between the figures in these two columns is investigated by the Board.

39. Column A states the limit of manufacture and/or import, calculated by the Board in accordance with article 21 of the 1961 Convention. When one of the factors for calculating the limit is missing, the limit does not appear in the table. The limit is not calculated in respect of cannabis, coca leaf and opium for countries that produce them, since the limit is defined for manufacture and not for production.

40. The columns designated by Roman numerals are totals of the statistics appearing in the columns designated by Arabic numerals. The columns designated by the letters B, C, D and E are estimates.

INTRODUCTION

1. Outre son rapport annuel, l'Organe international de contrôle des stupéfiants publie les rapports techniques ci-après :
 - a) Stupéfiants : Évaluations des besoins du monde pour 19..; Statistiques pour 19..;
 - b) Substances psychotropes : Statistiques pour 19..; Prévisions des besoins annuels médicaux et scientifiques concernant les substances des Tableaux II, III et IV;
 - c) Précurseurs et produits chimiques fréquemment utilisés dans la fabrication illicite de stupéfiants et de substances psychotropes : Rapport de l'Organe international de contrôle des stupéfiants sur l'application de l'article 12 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes de 1988.
2. Ces rapports techniques sont publiés en vertu des dispositions suivantes de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961 :

“Article 15

“Rapports de l'Organe

“1. L'Organe établit un rapport annuel sur ses travaux et tous autres rapports supplémentaires qu'il peut estimer nécessaires et dans lesquels figurent également une analyse des évaluations et des renseignements statistiques dont il dispose et, dans les cas appropriés, un exposé des explications que les gouvernements ont pu fournir ou ont été requis de fournir, ainsi que toute observation et recommandation que l'Organe peut vouloir formuler. Ces rapports sont présentés au Conseil par l'intermédiaire de la Commission, qui peut formuler les observations qu'elle juge opportunes.

“2. Les rapports sont communiqués aux Parties et publiés ultérieurement par le Secrétaire général. Les Parties autorisent la libre distribution de ces rapports.”

En outre, conformément à la Convention de 1961, l'Organe publie également, selon les besoins, des renseignements supplémentaires sur les évaluations :

“Article 12

“Application du régime des évaluations

“6. Outre la documentation prévue à l'article 15, l'Organe publiera, aux dates qu'il aura fixées, mais au moins une fois par an, les renseignements relatifs aux évaluations qui lui paraîtront devoir faciliter l'application de la présente Convention.”

3. La publication des données techniques vise premièrement des buts de contrôle et, en second lieu, elle satisfait aux besoins des chercheurs, des entreprises et du public en général. La publication des évaluations est nécessaire pour fixer les limites dans lesquelles le commerce international et la fabrication des stupéfiants vont s'opérer au cours d'une année donnée. La publication des données sur les bilans des disponibilités et emplois des stupéfiants dans divers pays et territoires permet de se faire une idée sur l'efficacité plus ou moins grande avec laquelle les administrations nationales fonctionnent. Il en est de même lorsqu'on compare les évaluations et les statistiques relatives à une même année. L'élaboration des statistiques et des évaluations exige la contribution de plusieurs administrations nationales (santé, police, douanes, justice, etc.), et la présentation de données cohérentes est souvent le signe sûr de l'existence d'un bon contrôle national.
4. La publication de certaines informations concernant les projections de la production et de l'utilisation vise à éclairer les pays producteurs et fabricants sur les tendances prévisibles afin de les inciter à ajuster leurs plans d'une manière compatible avec l'équilibre de l'offre et de la demande. Enfin, la présentation analytique de certains tableaux facilite les efforts des chercheurs lorsqu'ils étudient d'une manière générale la production, la fabrication, la transformation et l'utilisation des stupéfiants.

OBSERVATIONS SUR LES TABLEAUX STATISTIQUES

5. Les observations suivantes s'appliquent aux tableaux statistiques figurant dans les cinq parties de la présente publication.
 - a) Les données figurant dans la présente publication sont celles dont l'Organe disposait à la date du 1^{er} novembre 2000. La publication de toute information reçue après cette date suppose des mises à jour coûteuses, dans la mesure où elles sont possibles;
 - b) Les fractions d'unité de mesure n'apparaissent pas dans les relevés des quantités par pays. Toutefois, les fractions de kilogramme sont prises en compte dans les totaux; les sommes de ces fractions, arrondies au nombre entier le plus proche, sont comptabilisées dans les totaux;
 - c) Dans la quatrième partie, à l'exception du tableau relatif au commerce international (XIII), les fractions de kilogramme égales ou supérieures à 500 grammes ont été arrondies au kilogramme supérieur;
 - d) Les totaux figurant dans ces tableaux statistiques représentent seulement l'ensemble des chiffres fournis à l'Organe et ne constituent pas nécessairement les totaux mondiaux complets. Pour les raisons indiquées aux points *b* et *c* ci-dessus, les totaux sont souvent supérieurs aux sommes des quantités;

e) Décimales : quand, exceptionnellement, des décimales apparaissent dans les tableaux (rendements dans les tableaux I, II, IV et V de la quatrième partie), ces décimales sont séparées des nombres entiers par un point;

f) Dans les tableaux III, IV et V de la quatrième partie, les rendements de la fabrication varient d'une année à l'autre, quelquefois d'une manière considérable, compte tenu du fait que le processus de fabrication s'étale d'une année à l'autre. La fabrication peut avoir lieu au début d'une année à partir de matières premières qui étaient en cours d'utilisation à la fin de l'année précédente. Une moyenne portant sur plusieurs années successives donnera une indication plus exacte des rendements effectifs. Il va de soi que l'état de certains rendements nécessite une intervention de l'Organe en vue de les élucider;

g) Le point d'interrogation “?” signifie que la donnée dont il s'agit ou, selon le cas, les facteurs nécessaires pour en faire le calcul font défaut. Le signe “—” signifie néant ou quantité inférieure à l'unité de mesure considérée;

h) Comme mentionné au paragraphe 7 ci-dessous, les pays et territoires non métropolitains sont énumérés dans l'ordre alphabétique anglais, les noms des territoires non métropolitains apparaissant en italique;

i) Chacune des cinq parties de la publication est imprimée sur du papier de couleur différente afin de faciliter les recherches.

6. Les observations ci-dessous s'appliquent aux tableaux figurant dans chacune des parties de la présente publication.

Première partie. Information générale

7. La première partie comprend :

a) Une introduction contenant une information générale sur les tableaux;

b) Les index ci-après visant à faciliter les références car, dans les tableaux, les pays et territoires et les drogues sont énumérés dans l'ordre alphabétique anglais :

- i) Un index des pays et territoires non métropolitains en français et anglais;
- ii) Un index des pays et territoires non métropolitains en espagnol et anglais;
- iii) Un index des stupéfiants en anglais, espagnol et français.

Deuxième partie. État d'adhésion aux Conventions internationales sur les stupéfiants et réception des statistiques et évaluations

8. Le tableau de la deuxième partie indique, pour chaque pays et territoire, le statut d'adhésion aux Conventions internationales sur les stupéfiants et la réception des informations statistiques par l'Organe. Comme l'information sur l'état d'adhésion à la Convention de 1971 sur les substances psychotropes est publiée séparément par l'Organe, la présente publication ne mentionne que l'état d'adhésion à la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, ou à cette convention telle que modifiée par le Protocole de 1972. Le nouveau tableau plus complet permet d'évaluer le taux d'adhésion à la Convention de 1961 et la manière dont les parties s'acquittent de leurs obligations en fournissant à l'OICS les informations requises.

9. Les pays et territoires non métropolitains sont cités dans l'ordre alphabétique anglais; les noms des territoires sont donnés en italique. Les pays et territoires sont répartis en trois groupes : parties à la Convention de 1961 ainsi qu'au Protocole de 1972; parties à la Convention de 1961 seulement; et non parties à la Convention de 1961. Le signe “●” signifie que le pays est partie à la convention ou au protocole pertinent, ou a renvoyé le questionnaire. Le signe “○” signifie que le territoire applique la convention ou le protocole pertinent. Par “1961”, on entend la Convention de 1961 sous sa forme originale; par “1972”, on entend le Protocole de 1972. L'abréviation “1961/72” indique qu'il s'agit de la Convention de 1961 telle que modifiée par le Protocole de 1972. Les pays et territoires qui ont fourni tous les formulaires [à savoir les formulaires A et C (statistiques) et B (évaluations)] apparaissent en caractères gras.

Troisième partie. Évaluation des besoins en stupéfiants

10. La troisième partie contient deux tableaux relatifs aux évaluations des besoins du monde en stupéfiants : le tableau A et le tableau B.

Tableau A

11. Le tableau A indique, pour chaque pays ou territoire, le total des évaluations pour l'année suivante, à la date de publication. Ce tableau a trois objectifs : a) les pays et territoires qui ont fourni des évaluations sont ainsi informés que celles-ci ont été confirmées par l'Organe et ont désormais de ce fait une valeur légale; b) la publication des évaluations permet aux parties de se rendre compte de la manière dont ils s'acquittent de leurs obligations contractuelles réciproques; c) le total des évaluations permet aux parties de déterminer la quantité maximale de stupéfiants qu'un État peut se procurer en vertu de la Convention de 1961 au moyen de l'importation ou de la fabrication. Les détails des évaluations lorsque les quantités atteignent ou dépassent 1 kilogramme seront publiés deux années après dans l'état comparatif des évaluations et des statistiques, lorsque les statistiques correspondantes seront disponibles.

Tableau B

12. Le tableau B présente les totaux mondiaux des évaluations au niveau mondial pendant six années, la dernière étant l'année suivant celle de la publication. Pour les quatre premières années, ce tableau inclut à la fois les évaluations originales fournies par les pays et territoires ou établies par l'Organe et ces évaluations à la fin de l'année correspondante, c'est-à-dire une fois que tous les changements dus à des évaluations supplémentaires et/ou des ajustements aux stocks ont été pris en considération.

13. L'attention des parties est appelée sur le fait que ces totaux sont provisoires et qu'ils peuvent être modifiés à cause des évaluations supplémentaires rendues nécessaires par des changements imprévisibles, ainsi que par les ajustements aux stocks. L'Organe n'est en mesure de calculer la valeur définitive de ces totaux que lorsque les stocks détenus à la fin de l'année précédente sont connus. Les parties ont intérêt, pour faciliter le commerce international, à communiquer à l'Organe le plus tôt possible les renseignements relatifs à l'état de leurs stocks au 31 décembre de chaque année.

14. La mise à jour du tableau A s'effectuera au moyen de 12 suppléments mensuels. Pour faciliter la tâche des pays exportateurs dans la vérification des totaux des estimations, ces suppléments comprendront la totalité de l'information mise à jour, et non pas seulement l'information relative aux chiffres qui ont été modifiés. De cette manière, chaque supplément remplacera entièrement le tableau A publié. En vue d'accélérer la communication des suppléments aux autorités nationales compétentes, ceux-ci seront publiés en anglais seulement. Les lecteurs francophones et hispanophones pourront, pour plus de facilité, se reporter aux index des pays et territoires et aux index des stupéfiants figurant aux pages 21 à 30 de la présente publication.

Quatrième partie. Informations statistiques sur les stupéfiants

15. La présente partie est consacrée à la question de l'offre de matières premières opiacées et de la demande d'opiacés pour des besoins licites en vue de maintenir un équilibre durable entre les deux. Elle a été établie à partir des statistiques de la culture du pavot à opium, de la production de matières premières opiacées et de la consommation d'opiacés communiquées par les gouvernements pour 1999, ainsi qu'à partir de données préliminaires pour 2000 concernant la culture du pavot à opium que les principaux pays producteurs ont fournies de leur propre initiative. Le tableau de la quatrième partie intitulé "Production de matières opiacées, consommation d'opiacés et écart entre les deux, 1987-2001" donne un aperçu de la production mondiale de matières premières opiacées, de la consommation d'opiacés et de l'écart entre les deux sur une période de 15 ans (1987-2001). Les chiffres pour 2000 sont provisoires; ceux pour 2001 sont des projections calculées sur la base des informations disponibles, notamment des évaluations fournies par les gouvernements, et peuvent donc, le cas échéant, faire l'objet de modifications. Tous les chiffres concernant la production, l'utilisation, la consommation, le commerce et les stocks sont exprimés en équivalent morphine pour faciliter la comparaison.

16. Les tendances du mouvement licite des stupéfiants figurant dans cette partie rend compte de l'évolution au cours des 20 dernières années de la production/fabrication, de la consommation, de l'utilisation et des stocks, à des fins licites, des principaux stupéfiants placés sous contrôle international. Les graphiques, qui couvrent eux aussi cette période, reflètent les principaux domaines d'intérêt.

17. Les tableaux statistiques figurant dans la quatrième partie montrent les mouvements réels de stupéfiants pendant les cinq années précédentes; les données concernant le commerce international et les saisies ne concernent toutefois que l'année précédente.

Tableau I

18. Le tableau I réunit les informations sur la culture du *Papaver somniferum* en vue de la production d'opium. Les statistiques de la production réelle sont données pour les cinq années précédant celle de la publication, alors que les évaluations concernent l'année en cours et l'année suivante. La production d'opium est exprimée en général en opium ayant une consistance de 90 % (10 % d'humidité).

Tableau II

19. Le tableau II contient des informations relatives à la culture du *Papaver somniferum* à des fins autres que la production d'opium. Il s'agit notamment de la production de paille de pavot pour l'extraction des alcaloïdes et pour la décoration florale, la production de graines de pavot pour les besoins alimentaires et la recherche. Lorsque la culture est effectuée sur une superficie inférieure à un hectare, elle n'apparaît pas dans ce tableau; les fractions d'hectare sont arrondies à l'unité la plus proche. L'information relative à la production de paille de pavot n'est pas toujours disponible car elle est fournie à titre volontaire.

Tableau III

20. Le tableau III permet, à travers l'étude des rendements, de contrôler les opérations relatives à l'extraction des alcaloïdes de l'opium : les statistiques données concernant la codéine, la morphine et la thébaïne.

Tableau IV

21. Le tableau IV donne les résultats des opérations d'extraction des alcaloïdes de la paille de pavot. Pour des raisons d'uniformité, le concentré de paille de pavot est censé avoir une teneur en morphine de 50 %.

Tableau V

22. La majeure partie de la morphine fabriquée est transformée en codéine, en éthylmorphine et en pholcodine. Le tableau V permet, à travers les rendements, de contrôler les résultats de cette transformation. Deux colonnes supplémentaires montrent les quantités de morphine transformées en d'autres stupéfiants ou en substances non visées par la Convention de 1961. Les noms de ces stupéfiants ou substances sont indiqués dans les notes de bas de page.

Tableaux VI et VII

23. Tout stupéfiant fabriqué en quantités atteignant ou dépassant le kilogramme apparaît dans le tableau VI ou le tableau VII. Le tableau VI indique les données par pays tandis que le tableau VII présente seulement des chiffres globaux. Le classement d'un stupéfiant dans l'un ou l'autre tableau est déterminé par deux critères qui sont souvent mais pas toujours concordants : la quantité fabriquée et le nombre de pays fabricants. Un stupéfiant fabriqué en grandes quantités par plusieurs pays apparaît au tableau VI.

Tableau VIII

24. Toutes les données relatives à la feuille de coca (production, utilisation, importation, exportation) et à la fabrication de la cocaïne sont rassemblées dans un seul tableau permettant une vue d'ensemble de ces opérations. La pâte de coca dont est extraite la cocaïne au Pérou provient des saisies effectuées dans ce pays.

Tableaux IX et X

25. Tout stupéfiant dont la consommation est supérieure ou égale à 1 kilogramme figure dans le tableau IX et dans les tableaux X.2 et X.3. Le tableau IX présente les données par pays alors que les tableaux X.2 et X.3 ne montrent que le total mondial. Au tableau X.1, les données sont ventilées par pays et portent sur des stupéfiants dont la consommation se mesure en milligrammes, tels que le fentanyl et ses analogues, qui sont une centaine de fois plus actifs que la morphine et sont administrés en doses infimes (par exemple, de 0,005 mg à 0,1 mg sous forme injectable). D'une manière générale, les stupéfiants figurant dans le tableau IX font l'objet d'une plus grande consommation, et dans un plus grand nombre de pays que ceux du tableau X.

26. Aux termes du paragraphe 2 de l'article premier de la Convention de 1961, la consommation est définie comme suit : "Aux fins de cette Convention, un stupéfiant sera considéré comme consommé lorsqu'il aura été fourni à toute personne ou entreprise pour la distribution au détail, pour l'usage médical ou pour la recherche scientifique; le mot "consommation" s'entendra conformément à cette définition."

27. Les préparations du Tableau III de la Convention de 1961 peuvent être exemptées de certaines mesures de contrôle. En particulier, les administrations nationales des pays qui les fabriquent n'ont pas l'obligation de signaler à l'Organe leur affectation précise : consommation, mise en stock ou exportation. De même, les pays importateurs n'ont pas l'obligation de déclarer leur importation. Pourtant, comme on peut le voir dans le tableau de la cinquième partie, certains stupéfiants sont utilisés en majeure partie sous forme de préparations du Tableau III. Par conséquent, on est obligé de faire une hypothèse simplificatrice en considérant arbitrairement que ces préparations sont consommées en totalité dans le pays où elles ont été fabriquées, l'année pendant laquelle elles ont été fabriquées. Dans les tableaux IX et X de la présente publication, la consommation inclut la fabrication des préparations du Tableau III de la Convention de 1961. Les stupéfiants pour lesquels de telles préparations existent sont :

Acétyldihydrocodéine	Dihydrocodéine	Nicodicodine
Cocaïne	Diphénoxyate	Norcodéine
Codéine	Éthylmorphine	Opium
Dextropropoxyphène	Morphine	Pholcodine
Difénoxine	Nicodicodine	Propiram

28. Pour une définition précise de ces préparations, se reporter à la "Liste des stupéfiants placés sous contrôle international" ou "Liste jaune".

Tableau XI

29. Les tableaux IX et X précédents contiennent des informations relatives à la consommation en chiffres absolus. Le tableau XI présente une information qui tient compte du facteur population, afin de permettre des comparaisons entre divers

pays. Il convient toutefois d'insister sur le fait qu'aucune comparaison sûre ne saurait être faite en l'absence de connaissances précises relatives à l'utilisation des préparations du Tableau III de la Convention de 1961 (voir observations sur les tableaux IX et X).

30. L'unité choisie pour permettre ces comparaisons est le nombre de "doses quotidiennes déterminées" consommées en moyenne par jour, entre 1994 et 1998, par million d'habitants. Ce nombre est déterminé par la formule suivante : consommation annuelle y compris la fabrication des préparations du Tableau III de la Convention de 1961 divisée par 365 jours; le résultat obtenu est divisé successivement par le nombre de millions contenu dans la population du pays ou du territoire pendant l'année considérée et par la dose quotidienne (voir liste au paragraphe 31 ci-dessous). Ce calcul est d'abord effectué séparément pour chacune des cinq années considérées, puis on fait la moyenne pour la période. Quand les données relatives à une année manquent, on calcule la moyenne sur les années pour lesquelles les statistiques sont complètes. Les pays et territoires figurent dans le tableau par ordre décroissant, et ceux totalisant un nombre moyen de doses inférieur à 1 ne sont pas mentionnés.

31. La liste des doses quotidiennes déterminées pour chaque stupéfiant (en milligrammes) est la suivante :

Acétyldihydrocodéine	40	Diphénoxylate	15	Oxycodone	30
Alphaprodine	120	Dipipanone	75	Oxymorphone	10
Aniléridine	65	Éthylmorphine	100	Péthidine	400
Bezitamide	15	Héroïne	30	Phénazocine	3
Cétobémidone	10	Hydrocodone	15	Phénopéridine	4
Codéine	100	Hydromorphone	10	Pholcodine	50
Dextromoramide	20	Lévorphanol	6	Piminodine	100
Dextropropoxyphène chlorhydrate	200	Méthadone	25	Piritramide	45
Dextropropoxyphène napsilate	300	Morphine	30	Propiram	100
Difénoxine	3	Nicomorphine	30	Thébacone	15
Dihydrocodéine	100	Norméthadone	10	Tilidine	180
		Norpipanone	18	Trimépidine	200
		Opium	300		

Tableau XII

32. Les stocks mondiaux de stupéfiants atteignant ou dépassant le kilogramme sont indiqués dans ce tableau.

Tableau XIII

33. Les tableaux concernant le commerce international comprennent tous les stupéfiants pour lesquels existe un commerce important en termes de quantités et en termes de nombre d'importateurs et d'exportateurs. Les pays importateurs et exportateurs sont classés par ordre de quantités échangées décroissantes; une dernière ligne et une dernière colonne (avant les totaux) contiennent les chiffres agrégés pour les pays dont les échanges ont été plus faibles. Une note de bas de page énumère les pays exportateurs (par ordre décroissant) qui ne figurent pas en tête de tableau mais qui ont exporté plus de 20 kg. Il en est de même des pays et territoires importateurs inclus dans la rubrique "autres". Ces derniers, toutefois, ne font pas l'objet d'une note de bas de page car ils sont en général trop nombreux.

34. Les pays qui produisent ou qui fabriquent les stupéfiants qu'ils exportent figurent en caractères gras. Dans chaque case réservée à un exportateur et à un importateur donnés, le premier chiffre correspond aux exportations déclarées par l'exportateur et le second chiffre placé au-dessous du premier correspond aux importations déclarées par l'importateur. Les cas de divergences significatives entre les chiffres des exportations et ceux des importations font l'objet d'une enquête de la part de l'Organe.

Tableau XIV

35. Les saisies de stupéfiants atteignant ou dépassant le kilogramme figurent dans le tableau XIV avec la mention de l'affectation réservée à ces saisies. Il arrive que les quantités détruites soient supérieures aux quantités saisies au cours de l'année; dans ces cas, les excédents proviennent de saisies effectuées au cours des années précédentes. Les saisies atteignant ou dépassant 0,5 kg affectées à des fins licites sont indiquées en note de bas de page.

Cinquième partie. État comparatif des évaluations et des statistiques

36. Il s'agit d'un tableau comparatif des évaluations et des statistiques pour la dernière année pour laquelle on a des informations, c'est-à-dire l'année précédant celle de la publication. Sa fonction principale est de permettre aux parties de se rendre compte de la manière dont elles s'acquittent, les unes et les autres, de leurs obligations internationales. En particulier,

il permet de juger si les évaluations soumises sont réalistes quand elles sont comparées aux données statistiques et permet de donner une idée de la qualité du contrôle interne par l'examen du bilan. En effet, les administrations nationales doivent être en mesure de rendre compte des mouvements de stupéfiants à l'intérieur du pays ou du territoire et de fournir des chiffres cohérents. En outre, ce tableau est le seul où apparaissent certaines données, à savoir : les évaluations détaillées, lorsqu'elles atteignent ou dépassent le kilogramme, ainsi que les évaluations et les statistiques concernant les quantités utilisées pour la fabrication des préparations du Tableau III de la Convention de 1961.

37. Les chiffres insérés dans la colonne I représentent le total de l'“actif”, c'est-à-dire les quantités en stock au début de l'année, les quantités produites ou fabriquées et les quantités importées, ainsi que d'autres éléments de l'“actif” comme les saisies libérées pour les besoins médicaux et scientifiques, les quantités prélevées sur les stocks spéciaux pour satisfaire aux besoins ordinaires, et les quantités rétrocédées par les détaillants aux grossistes.

38. La colonne II représente le total du “passif”, c'est-à-dire les quantités consommées, transformées, exportées, affectées aux besoins spéciaux et celles mises en stock à la fin de l'année. D'autres éléments du “passif” comme les pertes en cours de fabrication, les destructions, etc. sont également contenus dans cette colonne. Quand le bilan est équilibré, les chiffres des colonnes I et II sont concordants. Toute divergence significative entre ces chiffres fait l'objet d'une intervention de l'Organe.

39. La colonne A indique la limite de la fabrication et de l'importation, calculée par l'Organe en vertu de l'article 21 de la Convention de 1961. Quand l'un des éléments permettant le calcul de cette limite manque, celle-ci n'apparaît pas dans le tableau. La limite n'est pas calculée en ce qui concerne le cannabis, la feuille de coca et l'opium pour les pays qui produisent ces stupéfiants, car cette limite est définie pour la fabrication et non pour la production.

40. Les colonnes numérotées en chiffres romains donnent les totaux des données inscrites dans les colonnes numérotées en chiffres arabes. Les colonnes B, C, D et E contiennent des évaluations.

INTRODUCCIÓN

1. Además de su informe anual, la Junta publica los siguientes informes técnicos:
 - a) Estupefacientes: Previsiones de las necesidades mundiales para 19...; Estadísticas de ...;
 - b) Sustancias sicotrópicas: Estadísticas de 19...; Previsiones de las necesidades anuales para fines médicos y científicos de las sustancias de las Listas II, III y IV;
 - c) Precursores y sustancias químicas utilizadas frecuentemente en la fabricación ilícita de estupefacientes y sustancias sicotrópicas: Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 1996 sobre la aplicación del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988.
2. La información técnica sobre estupefacientes se publica en virtud de las siguientes disposiciones de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes:

“Artículo 15

“Informes de la Junta

“1. La Junta redactará un informe anual sobre su labor y los informes complementarios que considere necesarios. Dichos informes contendrán, además, un análisis de las previsiones y de las informaciones estadísticas de que disponga la Junta y, cuando proceda, una indicación de las aclaraciones hechas por los gobiernos o que se les hayan pedido, si las hubiera, junto con las observaciones y recomendaciones que la Junta desee hacer. Estos informes serán sometidos al Consejo por intermedio de la Comisión, que formulará las observaciones que estime oportunas.

“2. Estos informes serán comunicados a las Partes y publicados posteriormente por el Secretario General. Las Partes permitirán que se distribuyan sin limitación.”

Además, de conformidad con la Convención de 1961, la Junta publica también, según sea necesario, información adicional sobre las previsiones:

“Artículo 12

“Funcionamiento del sistema de previsiones

“6. Además de los informes mencionados en el artículo 15, la Junta publicará, en las épocas que determine pero por lo menos una vez al año, la información sobre las previsiones que pueda, a su parecer, facilitar la aplicación de la presente Convención.”

3. La publicación de los datos técnicos apunta en primer lugar a objetivos de fiscalización y, en segundo, atiende a las necesidades de los investigadores, las empresas y el público en general. La publicación de las previsiones es necesaria para fijar los límites en que han de situarse durante un año determinado el comercio internacional y la fabricación de estupefacientes. La publicación de los datos sobre el balance de existencias y el empleo de estupefacientes en diversos países y territorios permite hacerse una idea de la mayor o menor eficacia con que funcionan las administraciones nacionales. Lo mismo se aplica cuando se comparan las previsiones y estadísticas relativas al mismo año. La elaboración de las estadísticas y las previsiones exige la contribución de varias administraciones nacionales (salud, policía, aduanas, justicia, etc.), y si los datos aportados son coherentes, ello es con frecuencia signo inconfundible de que existe una correcta fiscalización en el plano nacional.
4. La publicación de algunas informaciones relativas a las proyecciones de la producción y la utilización procura ilustrar a los países productores y fabricantes sobre las tendencias previsibles, con objeto de incitarlos a adaptar sus planes de manera compatible con el equilibrio de la oferta y la demanda. Por último, la presentación analítica de algunos cuadros facilita las actividades de los investigadores cuando estudian de manera general la producción, fabricación, transformación y utilización de los estupefacientes.

OBSERVACIONES SOBRE LOS CUADROS ESTADÍSTICOS

5. Las siguientes observaciones se refieren a los cuadros estadísticos contenidos en esta publicación.
 - a) Figuran en la presente publicación los datos de que disponía la Junta el 1.º de noviembre de 2000. La publicación de la información recibida después de esta fecha exige una actualización que, cuando es posible, resulta costosa;
 - b) Las fracciones de las unidades de medida no aparecen en las cantidades indicadas para los países. Ahora bien, las fracciones de kilogramos se contabilizan en el total; las sumas de estas fracciones, redondeadas al número entero más cercano, se incluyen luego en los totales;
 - c) En la cuarta parte, con la excepción de los cuadros relativos al comercio internacional (cuadro XIII) las fracciones de kilogramos iguales o superiores a 500 gramos han sido redondeadas al kilogramo superior;

d) Las cifras totales que figuran en los cuadros estadísticos representan solamente la suma de las cifras suministradas a la Junta y no constituyen necesariamente los totales mundiales completos. Por las razones indicadas en los apartados b) y c) *supra*, los totales son a veces mayores que las sumas de las cantidades;

e) Decimales: cuando excepcionalmente aparecen decimales en los cuadros (rendimiento en los cuadros I, III, IV y V de la cuarta parte), estas fracciones están separadas de las unidades por una coma;

f) En los cuadros III, IV y V de la cuarta parte, el rendimiento de la manufactura varía de un año a otro, a veces considerablemente, habida cuenta de que el proceso de fabricación se extiende de un año al otro. La fabricación puede llevarse a cabo al comenzar un año, utilizando las materias primas que se estaban empleando al final del año precedente. Un promedio de varios años sucesivos dará una indicación más exacta del rendimiento efectivo. Sin embargo, ciertos rendimientos son investigados por la Junta;

g) El signo de interrogación “?” significa que se carece del dato correspondiente o, según el caso, de los factores necesarios para hacer el cálculo. El signo “—” significa “nada” o una cantidad inferior a la unidad de medida considerada;

h) Como se menciona en el párrafo 7 *infra*, los países y los territorios no metropolitanos se enuncian en orden alfabético inglés; los nombres de los territorios no metropolitanos aparecen en bastardilla;

i) Se utiliza papel de color para facilitar la identificación de las cinco partes de la publicación.

6. Las observaciones que figuran a continuación se refieren a los cuadros que aparecen en cada una de las partes de la presente publicación.

Primera parte. Información de carácter general

7. La primera parte contiene:

a) Una introducción con información de carácter general sobre los cuadros;

b) Los índices siguientes, que se incluyen para facilitar la referencia, dado que los nombres de los países, los territorios y las drogas incluidos en los cuadros se enumeran en orden alfabético inglés;

- i) Un índice francés-inglés de nombres de países y territorios no metropolitanos;
- ii) Un índice español-inglés de nombres de países y territorios no metropolitanos;
- iii) Un índice inglés-francés-español de nombres de estupefacientes.

Segunda parte. Estado de la adhesión a las convenciones internacionales sobre estupefacientes y recepción de estadísticas y previsiones

8. El cuadro de la segunda parte incluye, para cada país y territorio, la situación de la adhesión a los tratados internacionales sobre estupefacientes y la recepción de información estadística por la Junta. Como ésta publica por separado la información relativa a la adhesión al Convenio de 1971 sobre sustancias sicotrópicas, la presente publicación sólo indica la situación de la adhesión a la Convención Única sobre Estupefacientes de 1961 o de esa Convención enmendada por el Protocolo de 1972. El cuadro permite hacer una evaluación de la tasa de adhesión a la Convención de 1961 y de la forma en que las partes cumplen sus obligaciones suministrando a la Junta la información solicitada.

9. Los países y territorios no metropolitanos aparecen por orden alfabético inglés; los nombres de los territorios están en bastardilla. Los países y territorios se dividen en tres partes: partes en la Convención de 1961 y el Protocolo de 1972; partes en la Convención de 1961 solamente; y no partes en la Convención de 1961. El signo “●” indica que el país es parte en la convención, convenio o protocolo de que se trate o que ha suministrado el cuestionario pertinente. El signo “○” indica la aplicación territorial de la convención, convenio o protocolo pertinente. “1961” indica la Convención de 1961 en su forma original; “1972” el Protocolo de 1972. La abreviación “1961/1972” se refiere a la Convención de 1961 enmendada por el Protocolo de 1972. Los países y territorios que han suministrado todos los formularios para el año en cuestión (es decir, formularios A y C (estadísticas) y B (previsiones)) aparecen en negrita.

Tercera parte. Previsiones de las necesidades de estupefacientes

10. Esta parte consta de dos cuadros sobre las previsiones de las necesidades mundiales de estupefacientes: el cuadro A y el cuadro B.

Cuadro A

11. El cuadro A muestra, para cada país o territorio, el total de las previsiones para el año siguiente, disponibles en la fecha de la publicación. El cuadro tiene tres finalidades: a) los países y territorios que han suministrado previsiones se enteran por este conducto de que la Junta las ha confirmado y de que dichas previsiones cobran en adelante valor jurídico; b) la publicación de las previsiones permite a las partes tener conocimiento del cumplimiento de las obligaciones contractuales recíprocas; c) sobre la base de las previsiones y, sobre todo, del total de dichas previsiones, los países están en condiciones de determinar la cantidad máxima de estupefacientes que puede procurarse un país en virtud de la Convención de 1961 por

medio de la importación o la fabricación. Los detalles de las previsiones, cuando las cantidades son equivalentes o superiores a 1 kg, se publicarán dos años después en el estado comparativo de previsiones y estadísticas, cuando se disponga de las estadísticas correspondientes.

Cuadro B

12. Se reproducen en este cuadro los totales mundiales de las previsiones correspondientes a seis años, siendo el último año el siguiente al de la publicación. Para los cuatro primeros años, el cuadro recoge tanto las previsiones originales proporcionadas por los países y territorios o realizadas por la Junta, como las previsiones calculadas a finales del año correspondiente, es decir, incluidas todas las modificaciones que se hubieran producido a lo largo del año como consecuencia de previsiones suplementarias y/o ajustes de las existencias.

13. Se señala a la atención de las partes que los totales de las previsiones para el año siguiente son provisionales y pueden sufrir variaciones debido a previsiones suplementarias impuestas por modificaciones inesperadas y por ajustes de las existencias. En efecto, la Junta sólo está en condiciones de calcular el valor definitivo de dichos totales cuando se conocen las existencias disponibles al final del año precedente. Conviene que las partes, para facilitar el comercio internacional, comuniquen a la Junta, lo antes posible, las informaciones relativas a la situación de sus existencias al 31 de diciembre de cada año.

14. La actualización del cuadro A se efectuará mediante 12 suplementos mensuales. Para facilitar la tarea de los países exportadores, en estos suplementos figurará toda la información actualizada y no sólo la relativa a las cifras que se hayan modificado. De este modo, cada suplemento anulará y sustituirá por completo el cuadro A. Con el fin de acelerar su comunicación a las autoridades nacionales competentes, los documentos aparecerán en inglés únicamente. Su lectura en español y francés se verá facilitada si se consultan los índices de países y territorios y de estupefacientes que figuran en las páginas 21 a 30 de la presente publicación.

Cuarta parte. Información estadística sobre estupefacientes

15. En esta parte se examinan las cuestiones que afectan a la oferta de materias primas de opiáceos y a la demanda de opiáceos con fines lícitos con miras a mantener un equilibrio duradero entre ambas. Esta parte se basa en estadísticas referentes al cultivo de la dormidera, la producción de materias primas de opiáceos y el consumo de opiáceos, facilitadas por los gobiernos con respecto al año 1999, y en las previsiones de cultivo de dormidera en el año 2000 presentadas voluntariamente por los principales países productores. En el cuadro de la cuarta parte, titulado "Producción de materias primas de opiáceos, consumo de opiáceos y diferencia entre ambos 1987-2001", se presenta la evolución de la producción mundial de materias primas de opiáceos, el consumo de opiáceos y la diferencia entre producción y consumo durante un período de 15 años (1987-2001). Las cifras para el año 2000 son provisionales y las del año 2001 son previsiones basadas en la información disponible, incluidas las estimaciones facilitadas por los gobiernos, y están, por lo tanto, sujetas a eventuales revisiones. Para facilitar la consulta, todas las cifras relativas a la producción, la utilización, el consumo, el comercio y las existencias vienen expresadas en equivalente de morfina.

16. En la presentación del movimiento lícito de estupefacientes que figura en esta parte se describen las tendencias registradas en los últimos 20 años por las cifras de producción/fabricación, consumo, utilización y existencias de los principales estupefacientes sujetos a fiscalización internacional. Las ilustraciones gráficas referentes a esos 20 años reflejan los principales temas de interés.

17. Los cuadros que figuran en esta parte muestran el movimiento de los estupefacientes durante los cinco años precedentes. Se exceptúan los datos relativos al comercio y las incautaciones internacionales que correspondan exclusivamente al año precedente.

Cuadro I

18. Este cuadro contiene información sobre el cultivo del *Papaver somniferum* para la producción de opio. Las estadísticas sobre producción corresponden a los cinco últimos años anteriores al de la publicación y las previsiones al año en curso y al año siguiente. La producción de opio se expresa en general en opio de una consistencia del 90% (10% de humedad).

Cuadro II

19. Este cuadro proporciona información sobre el cultivo del *Papaver somniferum* para fines distintos a la obtención de opio. Se incluye la producción de paja de dormidera para la extracción de alcaloides y para otros fines como la decoración floral, la producción de granos de dormidera para necesidades alimenticias y la investigación. No aparecen en este cuadro los cultivos efectuados en una superficie inferior a una hectárea; fracciones de más de una hectárea se redondean a la unidad de hectárea superior. No siempre se dispone de la información relativa a la producción de paja de dormidera, pues se facilita con carácter voluntario.

Cuadro III

20. Este cuadro permite, mediante el estudio del rendimiento, fiscalizar las operaciones relativas a la extracción de alcaloides de opio; se reproducen estadísticas relativas a la morfina, la codeína y la tebaína.

Cuadro IV

21. Este cuadro muestra el resultado de las operaciones de extracción de alcaloides de la paja de adormidera. Por razones de uniformidad, se considera que el concentrado de paja de adormidera tiene un contenido de morfina del 50%.

Cuadro V

22. La mayor parte de la morfina fabricada se transforma en codeína, etilmorfina y folcodina. Este cuadro permite, sobre la base del rendimiento, fiscalizar los resultados de esta transformación. En dos columnas adicionales se muestran las cantidades de morfina transformada en otros estupefacientes u otras sustancias no comprendidas en la Convención de 1961. Los nombres de estas drogas o sustancias se indican en las notas de pie de página.

Cuadros VI y VII

23. Todo estupefaciente fabricado en una cantidad equivalente a un kilogramo aparece en alguno de estos dos cuadros. El cuadro VI está desglosado por países, mientras que el cuadro VII sólo presenta cifras globales. Para situar un estupefaciente en uno u otro cuadro se han seguido con mucha frecuencia dos criterios, no siempre concordantes: la cantidad fabricada y el número de países fabricantes. En el cuadro VI aparecen estupefacientes producidos en grandes cantidades por varios países fabricantes.

Cuadro VIII

24. Todos los datos relativos a la hoja de coca (producción, utilización, importación, exportación) y la fabricación de la cocaína se reproducen en un cuadro único que ofrece una visión de conjunto de dichas operaciones. La pasta de coca, empleada para extraer la cocaína en el Perú, procede de decomisos efectuados en dicho país.

Cuadros IX y X

25. Todo estupefaciente consumido en una cantidad equivalente o superior a un kilogramo aparece en el cuadro IX y en los cuadros X.2 y X.3. El cuadro IX presenta un desglose por países, mientras que los cuadros X.2 y X.3 presentan sólo cifras globales. El cuadro X.1 presenta un desglose por países y se refiere a los estupefacientes consumidos en cantidades mensurables en miligramos, como fentanil y sus análogos, que son unas 100 veces más potentes que la morfina y se administran en dosis mínimas (por ejemplo, 0,005 a 0,1 miligramos en forma inyectable). En general, los estupefacientes que figuran en el cuadro IX se consumen en cantidades superiores en un número mayor de países que el de los indicados en el cuadro X.

26. Con arreglo al párrafo 2 del artículo 1 de la Convención de 1961, el consumo se define del siguiente modo: “A los fines de esta Convención, se considerará que un estupefaciente ha sido consumido cuando haya sido entregado a una persona o empresa para su distribución al por menor, para uso médico o para la investigación científica; y la palabra ‘consumo’ se entenderá en consecuencia”.

27. Los preparados de la Lista III de la Convención de 1961 pueden ser eximidos de algunas medidas de fiscalización. En particular, las administraciones nacionales de países que los fabrican no tienen obligación de señalar a la Junta su destino preciso: consumo, reserva en las existencias o exportación. Los países importadores tampoco tienen obligación de declarar sus importaciones. Sin embargo, como se desprende del cuadro de la quinta parte, algunos estupefacientes se utilizan en gran parte en forma de preparados de la Lista III. Por consiguiente, debe recurrirse a una hipótesis simplificadora, y considerar arbitrariamente que dichos preparados se consumen en su totalidad en el país y el año en que se han fabricado. En los cuadros IX y X de la presente publicación, el consumo incluye la fabricación de los preparados de la Lista III de la Convención de 1961. Los estupefacientes para los que existen tales preparados son:

Acetildihidrocodeína	Dihidrocodeína	Nicodicodina
Cocaína	Difenoxilato	Norcodeína
Codeína	Etilmorfina	Opio
Dextropropoxifeno	Morfina	Folcodina
Difenoxina	Nicodicodina	Propiramo

28. Para una definición precisa de estos preparados, hay que consultar la lista actualizada anualmente por la Junta, titulada: “Lista de estupefacientes sometidos a fiscalización internacional” o “Lista Amarilla”.

Cuadro XI

29. Los dos cuadros precedentes contienen informaciones relativas al consumo en cifras absolutas. El cuadro XI presenta información que tiene en cuenta el factor población, para permitir comparaciones entre diversos países. Sin embargo, conviene insistir en que ninguna comparación será posible si no se tiene conocimiento preciso de la utilización de los preparados de la Lista III de la Convención de 1961 (véanse las observaciones sobre los dos cuadros precedentes).

30. La unidad seleccionada que permite estas comparaciones es el número de “dosis diarias definidas” consumidas en promedio por día entre 1994 y 1998 por millón de habitantes. Este número se determina con la siguiente fórmula: se divide el consumo anual, incluida la fabricación de los preparados de la Lista III de la Convención de 1961, por 365 días; el resultado obtenido se divide a su vez sucesivamente por el número de millones de habitantes del país o el territorio durante el año que se considera y por la dosis diaria definida (véase la lista del párr. 31 *infra*). Este cálculo se efectúa separadamente con respecto a cada uno de los cinco años considerados, antes de calcularse el promedio correspondiente al período. Cuando se carece de los datos relativos a un año, el promedio se calcula sobre los años para los que se dispone de estadísticas completas. Los países y territorios figuran en la lista por orden decreciente; no aparecen los países y territorios con una cifra promedio total inferior a 1.

31. Lista de dosis diarias definidas para cada estupefaciente (en miligramos):

Acetildihidrocodeína	40	Dipipanona	75	Oxicodona	30
Alfaprodina	120	Etilmorfina	100	Oximorfona	10
Anileridina	65	Heroína	30	Petidina	400
Becitramida	15	Hidrocodona	15	Fenazocina	3
Codeína	100	Hidromorfona	10	Fenoperidina	4
Dextromoramida	20	Cetobemidona	10	Folcodina	50
Dextropropoxifeno clorhidrato	200	Levorfanol	6	Piminodina	100
Dextropropoxifeno napsilato	300	Metadona	25	Piritramida	45
Difenoxina	3	Morfina	30	Propiramo	100
Dihidrocodeína	100	Nicomorfina	30	Tebacón	15
Difenoxilato	15	Normetadona	10	Tilidina	180
		Norpipanona	18	Trimeperidina	200
		Opio	300		

Cuadro XII

32. En este cuadro están reunidas las diferentes existencias de cualquier estupefaciente, equivalentes o superiores a un kilogramo.

Cuadro XIII

33. Los cuadros sobre comercio internacional incluyen todos los estupefacientes de los que existe un comercio importante por su volumen y por el número de importadores y exportadores. Los países importadores y exportadores están clasificados por las cantidades intercambiadas, en orden decreciente, con una última línea y una última columna (antes de los totales), que contienen las sumas de las cifras correspondientes a los países con transacciones menos importantes. En una nota de pie de página se indica, en orden decreciente, la lista de los países exportadores que no figuran dentro del cuadro pero que han exportado más de 20 kg. Lo mismo se aplica a los países y territorios importadores incluidos en la rúbrica “Otros”. Sin embargo, estos últimos no se especifican en una nota, pues en general son muy numerosos.

34. Los países que producen o fabrican estupefacientes para la exportación figuran en negrita. En cada casilla relativa a un exportador y un importador dados, la primera cifra corresponde a la declaración del exportador y la segunda, que figura debajo de la primera, a la declaración del importador. En casos de discrepancias importantes entre las cifras correspondientes a las exportaciones y las correspondientes a las importaciones, éstas son objeto de una investigación por parte de la Junta.

Cuadro XIV

35. Figuran en este cuadro los decomisos de estupefacientes equivalentes o superiores a un kilogramo, con mención del destino que se ha dado a dichos decomisos. A veces las cantidades destruidas o liberadas son superiores a las decomisadas durante el año; en estos casos, los excedentes proceden de decomisos efectuados durante años precedentes. Las cantidades decomisadas equivalentes o superiores a 0,5 kg que se han entregado para usos lícitos se reflejan en la nota de pie de página.

Quinta parte. Estado comparativo de las previsiones y estadísticas

36. Se trata de un cuadro comparativo de las previsiones y las estadísticas correspondientes al último año del que se dispone de información, es decir, el año anterior al de la publicación. Su función principal es permitir que las partes tengan conoci-

miento del cumplimiento recíproco de sus obligaciones internacionales. En particular permite juzgar si las previsiones presentadas son realistas en comparación con los datos estadísticos, y hacerse una idea de la calidad de la fiscalización interna, verificando el balance. Las administraciones nacionales deben ser capaces de dar cuenta de los movimientos de estupefacientes dentro del país o del territorio y de facilitar cifras coherentes. Además, hay algunos datos que sólo aparecen en este cuadro, como las previsiones equivalentes o superiores a un kilogramo o las estadísticas relativas a las cantidades utilizadas para la fabricación de preparados de la Lista III de la Convención de 1961.

37. Las cifras que aparecen en la columna I representan el total del “activo”, es decir, las cantidades en existencia a principios de año, las cantidades producidas o fabricadas y las cantidades importadas, así como otros elementos del “activo”, como los decomisos liberados para fines médicos y científicos, las cantidades procedentes de existencias especiales liberadas para necesidades ordinarias y las cantidades devueltas por los comerciantes al por menor a los mayoristas.

38. La columna II representa el total del “pasivo”, es decir, las cantidades consumidas, transformadas, exportadas, destinadas a necesidades especiales y las existencias a fin de año. Otros elementos del “pasivo” como las pérdidas ocurridas durante la fabricación, las destrucciones, etc. también están contenidos en esta columna. Cuando el balance es equilibrado, las columnas I y II concuerdan. La Junta interviene cuando surge una divergencia importante entre las cifras de ambas columnas.

39. La columna A indica la limitación de la fabricación y de la importación, calculada por la Junta en virtud del artículo 21 de la Convención de 1961. Cuando se carece de alguno de los elementos necesarios para calcularla, esta limitación no aparece en el cuadro. No se calcula la limitación en el caso de la cannabis, la hoja de coca y el opio para los países que los producen, pues la limitación se define por la fabricación y no por la producción.

40. Las columnas numeradas en cifras romanas indican los totales de las estadísticas que figuran en las columnas numeradas en cifras arábigas. Las columnas B, C, D y E corresponden a previsiones.

**FRENCH-ENGLISH INDEX OF NAMES OF COUNTRIES AND
NON-METROPOLITAN TERRITORIES**

**INDEX FRANÇAIS-ANGLAIS DES NOMS DE PAYS ET
DE TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS**

**ÍNDICE FRANCÉS-INGLÉS DE LOS NOMBRES DE LOS PAÍSES Y
LOS TERRITORIOS NO METROPOLITANOS**

*Name of country or non-metropolitan territory in French
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en français
Nombre del país o del territorio no metropolitano en francés*

*Name of country or non-metropolitan territory in English
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en anglais
Nombre del país o del territorio no metropolitano en inglés*

Afghanistan	Afghanistan
Afrique du Sud	South Africa
Albanie	Albania
Algérie	Algeria
Allemagne	Germany
Andorre	Andorra
Angola	Angola
Anguilla	Anguilla
Antigua-et-Barbuda	Antigua and Barbuda
Antilles néerlandaises	Netherlands Antilles
Arabie saoudite	Saudi Arabia
Argentine	Argentina
Arménie	Armenia
Aruba	Aruba
Ascension, Île de l'	Ascension Island
Australie	Australia
Autriche	Austria
Azerbaïdjan	Azerbaijan
Bahamas	Bahamas
Bahreïn	Bahrain
Bangladesh	Bangladesh
Barbade	Barbados
Bélarus	Belarus
Belgique	Belgium
Belize	Belize
Bénin	Benin
Bermudes	Bermuda
Bhoutan	Bhutan
Bolivie	Bolivia
Bosnie-Herzégovine	Bosnia and Herzegovina
Botswana	Botswana
Brésil	Brazil
Brunéi Darussalam	Brunei Darussalam
Bulgarie	Bulgaria
Burkina Faso	Burkina Faso
Burundi	Burundi
Caïmanes, Îles	Cayman Islands
Cambodge	Cambodia
Cameroun	Cameroon
Canada	Canada
Cap-Vert	Cape Verde
Chili	Chile
Chine	China
Région administrative spéciale de Hong Kong (Chine)	Hong Kong Special Administrative Region of China
Christmas, Île	Christmas Island
Chypre	Cyprus
Cocos (Keeling), Îles des	Cocos (Keeling) Islands
Colombie	Colombia
Comores	Comoros
Congo	Congo
Cook, Îles	Cook Islands
Costa Rica	Costa Rica

Name of country or non-metropolitan territory in French
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en français
Nombre del país o del territorio no metropolitano en francés

Côte d'Ivoire
Croatie
Cuba
Danemark
Djibouti
Dominique
Égypte
El Salvador
Émirats arabes unis
Équateur
Érythrée
Espagne
Estonie
États-Unis d'Amérique
Éthiopie
Falkland (Malvinas), Îles
Fédération de Russie
Fidji
Finlande
France
Gabon
Gambie
Géorgie
Ghana
Gibraltar
Grèce
Grenade
Guatemala
Guinée
Guinée-Bissau
Guinée équatoriale
Guyana
Haïti
Honduras
Hongrie
Inde
Indonésie
Iran (République islamique d')
Iraq
Irlande
Islande
Israël
Italie
Jamahiriya arabe libyenne
Jamaïque
Japon
Jordanie
Kazakhstan
Kenya
Kirghizistan
Kiribati
Koweït
Lesotho
Lettonie
L'ex-République yougoslave de Macédoine
Liban
Libéria
Liechtenstein
Lituanie
Luxembourg
Macao*
Madagascar

Name of country or non-metropolitan territory in English
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en anglais
Nombre del país o del territorio no metropolitano en inglés

Côte d'Ivoire
Croatia
Cuba
Denmark
Djibouti
Dominica
Egypt
El Salvador
United Arab Emirates
Ecuador
Eritrea
Spain
Estonia
United States of America
Ethiopia
Falkland Islands (Malvinas)
Russian Federation
Fiji
Finland
France
Gabon
Gambia
Georgia
Ghana
Gibraltar
Greece
Grenada
Guatemala
Guinea
Guinea-Bissau
Equatorial Guinea
Guyana
Haiti
Honduras
Hungary
India
Indonesia
Iran (Islamic Republic of)
Iraq
Ireland
Iceland
Israel
Italy
Libyan Arab Jamahiriya
Jamaica
Japan
Jordan
Kazakhstan
Kenya
Kyrgyzstan
Kiribati
Kuwait
Lesotho
Latvia
The former Yugoslav Republic of Macedonia
Lebanon
Liberia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Macao*
Madagascar

Name of country or non-metropolitan territory in French
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en français
Nombre del país o del territorio no metropolitano en francés

Malaisie
Malawi
Maldives
Mali
Malte
Maroc
Marshall, Îles
Maurice
Mauritanie
Mexique
Micronésie (États fédérés de)
Monaco
Mongolie
Montserrat
Mozambique
Myanmar
Namibie
Nauru
Népal
Nicaragua
Niger
Nigéria
Norfolk, Île
Norvège
Nouvelle-Calédonie
Nouvelle-Zélande
Oman
Ouganda
Ouzbékistan
Pakistan
Palaos
Panama
Papouasie-Nouvelle-Guinée
Paraguay
Pays-Bas
Pérou
Philippines
Pologne
Polynésie française
Portugal
Qatar
République arabe syrienne
République centrafricaine
République de Corée
République démocratique du Congo
République démocratique populaire lao
République de Moldova
République dominicaine
République populaire démocratique de Corée
République tchèque
République-Unie de Tanzanie
Roumanie
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Rwanda
Sainte-Hélène
Sainte-Lucie
Saint-Kitts-et-Nevis
Saint-Marin
Saint-Siège
Saint-Vincent-et-les-Grenadines
Salomon, Îles
Samoa

Name of country or non-metropolitan territory in English
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en anglais
Nombre del país o del territorio no metropolitano en inglés

Malaysia
Malawi
Maldives
Mali
Malta
Morocco
Marshall Islands
Mauritius
Mauritania
Mexico
Micronesia (Federated States of)
Monaco
Mongolia
Montserrat
Mozambique
Myanmar
Namibia
Nauru
Nepal
Nicaragua
Niger
Nigeria
Norfolk Island
Norway
New Caledonia
New Zealand
Oman
Uganda
Uzbekistan
Pakistan
Palau
Panama
Papua New Guinea
Paraguay
Netherlands
Peru
Philippines
Poland
French Polynesia
Portugal
Qatar
Syrian Arab Republic
Central African Republic
Republic of Korea
Democratic Republic of the Congo
Lao People's Democratic Republic
Republic of Moldova
Dominican Republic
Democratic Republic of Korea
Czech Republic
United Republic of Tanzania
Romania
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Rwanda
Saint Helena
Saint Lucia
Saint Kitts and Nevis
San Marino
Holy See
Saint Vincent and the Grenadines
Solomon Islands
Samoa

Name of country or non-metropolitan territory in French
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en français
Nombre del país o del territorio no metropolitano en francés

Sao Tomé-et-Principe
Sénégal
Seychelles
Sierra Leone
Singapour
Slovaquie
Slovénie
Somalie
Soudan
Sri Lanka
Suède
Suisse
Suriname
Swaziland
Tadjikistan
Tchad
Thaïlande
Togo
Tonga
Trinité-et-Tobago
Tristan da Cunha, Île
Tunisie
Turkménistan
Turques et Caïques, Îles
Turquie
Tuvalu
Ukraine
Uruguay
Vanuatu
Venezuela
Vierges britanniques, Îles
Viet Nam
Wallis-et-Futuna, Îles
Yémen
Yougoslavie
Zambie
Zimbabwe

Name of country or non-metropolitan territory in English
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en anglais
Nombre del país o del territorio no metropolitano en inglés

Sao Tome and Principe
Senegal
Seychelles
Sierra Leone
Singapore
Slovakia
Slovenia
Somalia
Sudan
Sri Lanka
Sweden
Switzerland
Suriname
Swaziland
Tajikistan
Chad
Thailand
Togo
Tonga
Trinidad and Tobago
Tristan da Cunha
Tunisia
Turkmenistan
Turks and Caicos Islands
Turkey
Tuvalu
Ukraine
Uruguay
Vanuatu
Venezuela
British Virgin Islands
Viet Nam
Wallis and Futuna Islands
Yemen
Yugoslavia
Zambia
Zimbabwe

*On 20 December 1999, the territory of Macao became the Macao Special Administrative Region (SAR) of China. — Le 20 décembre 1999, le territoire de Macao est devenu la Région administrative spéciale (RAS) de Macao (Chine). — El 20 de diciembre de 1999, el territorio de Macao se convirtió en la Región Administrativa Especial (RAE) de Macao de China.

**SPANISH-ENGLISH INDEX OF NAMES OF COUNTRIES AND
NON-METROPOLITAN TERRITORIES**

**INDEX ESPAGNOL-ANGLAIS DES NOMS DE PAYS ET
DE TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS**

**ÍNDICE ESPAÑOL-INGLÉS DE LOS NOMBRES DE LOS PAÍSES Y
LOS TERRITORIOS NO METROPOLITANOS**

*Name of country or non-metropolitan territory in Spanish
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en espagnol
Nombre del país o del territorio no metropolitano en español*

*Name of country or non-metropolitan territory in English
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en anglais
Nombre del país o del territorio no metropolitano en inglés*

Afganistán	Afghanistan
Albania	Albania
Alemania	Germany
Andorra	Andorra
Angola	Angola
Anguila	Anguilla
Antigua y Barbuda	Antigua and Barbuda
Antillas Neerlandesas	Netherlands Antilles
Arabia Saudita	Saudi Arabia
Argelia	Algeria
Argentina	Argentina
Armenia	Armenia
Aruba	Aruba
Australia	Australia
Austria	Austria
Azerbaiyán	Azerbaijan
Bahamas	Bahamas
Bahrein	Bahrain
Bangladesh	Bangladesh
Barbados	Barbados
Belarús	Belarus
Bélgica	Belgium
Belice	Belize
Benin	Benin
Bermudas	Bermuda
Bhután	Bhutan
Bolivia	Bolivia
Bosnia y Herzegovina	Bosnia and Herzegovina
Botswana	Botswana
Brasil	Brazil
Brunei Darussalam	Brunei Darussalam
Bulgaria	Bulgaria
Burkina Faso	Burkina Faso
Burundi	Burundi
Cabo Verde	Cape Verde
Camboya	Cambodia
Camerún	Cameroon
Canadá	Canada
Chad	Chad
Chile	Chile
China	China
Región Administrativa Especial de Hong Kong de China	Hong Kong Special Administrative Region of China
Chipre	Cyprus
Colombia	Colombia
Comoras	Comoros
Congo	Congo
Costa Rica	Costa Rica
Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire
Croacia	Croatia
Cuba	Cuba
Dinamarca	Denmark
Djibouti	Djibouti

Name of country or non metropolitan territory in Spanish
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en espagnol
Nombre del país o del territorio no metropolitano en español

Dominica
Ecuador
Egipto
El Salvador
Emiratos Árabes Unidos
Eritrea
Eslovaquia
Eslovenia
España
Estados Unidos de América
Estonia
Etiopía
Federación de Rusia
Fiji
Filipinas
Finlandia
Francia
Gabón
Gambia
Georgia
Ghana
Gibraltar
Granada
Grecia
Guatemala
Guyana
Guinea
Guinea-Bissau
Guinea Ecuatorial
Haití
Honduras
Hungría
India
Indonesia
Iraq
Irlanda
Irán (República Islámica del)
Isla Christmas
Isla de la Ascensión
Islandia
Isla Norfolk
Islas Caimán
Islas Cocos (Keeling)
Islas Cook
Islas Malvinas (Falkland Islands)
Islas Marshall
Islas Salomón
Islas Turcas y Caicos
Islas Vírgenes Británicas
Islas Wallis y Futuna
Isla Tristán da Cunha
Israel
Italia
Jamahiriya Árabe Libia
Jamaica
Japón
Jordania
Kazajstán
Kenya
Kirguistán
Kiribati
Kuwait

Name of country or non metropolitan territory in English
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en anglais
Nombre del país o del territorio no metropolitano en inglés

Dominica
Ecuador
Egypt
El Salvador
United Arab Emirates
Eritrea
Slovakia
Slovenia
Spain
United States of America
Estonia
Ethiopia
Russian Federation
Fiji
Philippines
Finland
France
Gabon
Gambia
Georgia
Ghana
Gibraltar
Grenada
Greece
Guatemala
Guyana
Guinea
Guinea-Bissau
Equatorial Guinea
Haiti
Honduras
Hungary
India
Indonesia
Iraq
Ireland
Iran (Islamic Republic of)
Christmas Island
Ascension Island
Iceland
Norfolk Island
Cayman Islands
Cocos (Keeling) Islands
Cook Islands
Falkland Islands (Malvinas)
Marshall Islands
Solomon Islands
Turks and Caicos Islands
British Virgin Islands
Wallis and Futuna Islands
Tristan da Cunha
Israel
Italy
Libyan Arab Jamahiriya
Jamaica
Japan
Jordan
Kazakhstan
Kenya
Kyrgyzstan
Kiribati
Kuwait

Name of country or non-metropolitan territory in Spanish
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en espagnol
Nombre del país o del territorio no metropolitano en español

La ex República Yugoslava de Macedonia
Lesotho
Letonia
Líbano
Liberia
Liechtenstein
Lituania
Luxemburgo
Macao*
Madagascar
Malasia
Malawi
Maldivas
Malí
Malta
Marruecos
Mauricio
Mauritania
México
Micronesia (Estados Federados de)
Mónaco
Mongolia
Montserrat
Mozambique
Myanmar
Namibia
Nauru
Nepal
Nicaragua
Níger
Nigeria
Noruega
Nueva Caledonia
Nueva Zelandia
Omán
Países Bajos
Pakistán
Palau
Panamá
Papua Nueva Guinea
Paraguay
Perú
Polinesia Francesa
Polonia
Portugal
Qatar
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
República Árabe Siria
República Centrafricana
República Checa
República de Corea
República Democrática del Congo
República Democrática Popular Lao
República de Moldova
República Dominicana
República Popular Democrática de Corea
República Unida de Tanzania
Rumania
Rwanda
Saint Kitts y Nevis
Samoa
San Marino

Name of country or non-metropolitan territory in English
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en anglais
Nombre del país o del territorio no metropolitano en inglés

The former Yugoslav Republic of Macedonia
Lesotho
Latvia
Lebanon
Liberia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Macao*
Madagascar
Malaysia
Malawi
Maldives
Mali
Malta
Morocco
Maritius
Mauritania
Mexico
Micronesia (Federated States of)
Monaco
Mongolia
Montserrat
Mozambique
Myanmar
Namibia
Nauru
Nepal
Nicaragua
Niger
Nigeria
Norway
New Caledonia
New Zealand
Oman
Netherlands
Pakistan
Palau
Panama
Papua New Guinea
Paraguay
Peru
French Polynesia
Poland
Portugal
Qatar
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Syrian Arab Republic
Central African Republic
Czech Republic
Republic of Korea
Democratic Republic of the Congo
Lao People's Democratic Republic
Republic of Moldova
Dominican Republic
Democratic Republic of Korea
United Republic of Tanzania
Romania
Rwanda
Saint Kitts and Nevis
Samoa
San Marino

Name of country or non-metropolitan territory in Spanish
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en espagnol
Nombre del país o del territorio no metropolitano en español

Santa Elena
Santa Lucía
Santa Sede
Santo Tomé y Príncipe
San Vicente y las Granadinas
Senegal
Seychelles
Sierra Leona
Singapur
Somalia
Sri Lanka
Sudáfrica
Sudán
Suecia
Suiza
Suriname
Swazilandia
Tailandia
Tayikistán
Togo
Tonga
Trinidad y Tabago
Túnez
Turkmenistán
Turquía
Tuvalu
Ucrania
Uganda
Uruguay
Uzbekistán
Vanuatu
Venezuela
Viet Nam
Yemen
Yugoslavia
Zambia
Zimbabwe

Name of country or non-metropolitan territory in English
Nom du pays ou du territoire non métropolitain en anglais
Nombre del país o del territorio no metropolitano en inglés

Saint Helena
Saint Lucia
Holy See
Sao Tome and Principe
Saint Vincent and the Grenadines
Senegal
Seychelles
Sierra Leone
Singapore
Somalia
Sri Lanka
South Africa
Sudan
Sweden
Switzerland
Suriname
Swaziland
Thailand
Tajikistan
Togo
Tonga
Trinidad and Tobago
Tunisia
Turkmenistan
Turkey
Tuvalu
Ukraine
Uganda
Uruguay
Uzbekistan
Vanuatu
Venezuela
Viet Nam
Yemen
Yugoslavia
Zambia
Zimbabwe

*On 20 December 1999, the territory of Macao became the Macao Special Administrative Region (SAR) of China. — Le 20 décembre 1999, le territoire de Macao est devenu la Région administrative spéciale (RAS) de Macao (Chine). — El 20 de diciembre de 1999, el territorio de Macao se convirtió en la Región Administrativa Especial (RAE) de Macao de China.

ENGLISH-FRENCH-SPANISH INDEX OF NAMES OF NARCOTIC DRUGS

INDEX ANGLAIS-FRANÇAIS-ESPAGNOL DES NOMS DE STUPÉFIANTS

ÍNDICE INGLÉS-FRANCÉS-ESPAÑOL DE LOS NOMBRES DE LOS ESTUPEFACIENTES

<i>Name of narcotic drug in English</i> <i>Nom du stupéfiant en anglais</i> <i>Nombre del estupefaciente en inglés</i>	<i>Name of narcotic drug in French</i> <i>Nom du stupéfiant en français</i> <i>Nombre del estupefaciente en francés</i>	<i>Name of narcotic drug in Spanish</i> <i>Nom du stupéfiant en espagnol</i> <i>Nombre del estupefaciente en español</i>
Acetorphine	Acétorphine	Acetorfina
Acetyl- <i>alpha</i> -methylfentanyl	Acétyl- <i>alpha</i> -méthylfentanyl	Acetil- <i>alfa</i> -metilfentanil
Acetyldihydrocodeine	Acétyldihydrocodéine	Acetildihidrocodeína
Acetylmethadol	Acétylméthadol	Acetilmetadol
Alfentanil	Alfentanil	Alfentanil
Allylprodine	Allylprodine	Alilprodina
Alphacetylmethadol	Alphacétylméthadol	Alfacetilmetadol
Alphameprodine	Alphaméprodine	Alfameprodina
Alphamethadol	Alphaméthadol	Alfametadol
<i>Alpha</i> -methylfentanyl	<i>Alpha</i> -méthylfentanyl	<i>Alfa</i> -metilfentanil
<i>Alpha</i> -methylthiofentanyl	<i>Alpha</i> -méthylthiofentanyl	<i>Alfa</i> -metiltiofentanil
Alphaprodine	Alphaprodine	Alfaprodina
Anileridine	Aniléridine	Anileridina
Benzethidine	Benzéthidine	Bencetidina
Benzoylmorphine	Benzoylmorphine	Benzoilmorfina
Benzylmorphine	Benzylmorphine	Bencilmorfina
Betacetylmethadol	Bétacétylméthadol	Betacetilmetadol
<i>Beta</i> -hydroxyfentanyl	<i>Bé</i> ta-hydroxyfentanyl	<i>Beta</i> -hidroxifentanil
<i>Beta</i> -hydroxy-3-methyl fentanyl	<i>Bé</i> ta-hydroxy méthyl-3 fentanyl	<i>Beta</i> -hidroxi-3-metilfentanil
Betameprodine	Bétaméprodine	Betameprodina
Betamethadol	Bétaméthadol	Betametadol
Betaprodine	Bétaprodine	Betaprodina
Bezitramide	Bezitramide	Becitramida
Cannabis	Cannabis	Cannabis
Cannabis resin	Cannabis, résine de	Cannabis, resina de
Clonitazene	Clonitazène	Clonitaceno
Coca leaf	Coca, feuille de	Coca, hoja de
Cocaine	Cocaine	Cocaína
Codeine	Codéine	Codeína
Codeine- <i>N</i> -oxide	<i>N</i> -oxicodeine	<i>N</i> -oxicodeína
Codoxime	Codoxime	Codoxima
Concentrate of poppy straw	Concentré de paille de pavot	Conc. de paja de adormidera
Desomorphine	Désomorphine	Desomorfin
Dextromoramide	Dextromoramide	Dextromoramida
Dextropropoxyphene	Dextropropoxyphène	Dextropropoxifeno
Diampromide	Diampromide	Diampromida
Diethylthiambutene	Diéthylthiambutène	Dietiltiambuteno
Difenoxin	Difénoxine	Difenoxina
Dihydrocodeine	Dihydrocodéine	Dihidrocodeína
Dihydromorphine	Dihydromorphine	Dihidromorfina
Dimenoxadol	Diménoxadol	Dimenoxadol
Dimephtanol	Diméphtanol	Dimefeptanol
Dimethylthiambutene	Diméthylthiambutène	Dimetiltiambuteno
Dioxaphetyl butyrate	Butyrate de dioxaphétyl	Butirato de dioxafetilo
Diphenoxylate	Diphénoxyate	Difenoxilato
Dipipanone	Dipipanone	Dipipanona
Drotabanol	Drotébanol	Drotabanol
Ecgonine	Ecgonine	Ecgonina
Ethylmethylthiambutene	Éthylméthylthiambutène	Etilmetiltiambuteno
Ethylmorphine	Éthylmorphine	Etilmorfina
Etonitazene	Étonitazène	Etonitaceno
Etorphine	Étorphine	Etorfina
Etoxidine	Étoxidine	Etoxidina
Fentanyl	Fentanyl	Fentanil
Furetidine	Furétidine	Furetidina
Heroin	Héroïne	Heroína
Hydrocodone	Hydrocodone	Hidrocona

Name of narcotic drug in English
Nom du stupéfiant en anglais
Nombre del estupefaciente en inglés

Name of narcotic drug in French
Nom du stupéfiant en français
Nombre del estupefaciente en francés

Name of narcotic drug in Spanish
Nom du stupéfiant en espagnol
Nombre del estupefaciente en español

Hydromorphinol	Hydromorphinol	Hidromorfinol
Hydromorphone	Hydromorphone	Hidromorfona
Hydromorphone- <i>N</i> -oxide	<i>N</i> -oxyhydromorphone	<i>N</i> -oxihidromorfona
Hydroxypethidine	Hydroxypéthidine	Hidroxipetidina
Isomethadone	Isométhadone	Isometadona
Ketobemidone	Cétobémidone	Cetobemidona
Levomethorphan	Lévométhorphane	Levometorfán
Levomoramide	Lévomoramide	Levomoramida
Levophenacilmorphan	Lévophénacilmorphane	Levofenacilmorfán
Levorphanol	Lévorphanol	Levorfanol
Metazocine	Métazocine	Metazocina
Methadone	Méthadone	Metadona
Methadone intermediate	Méthadone, intermédiaire de la	Metadona, intermediario de la
Methyldesorphine	Méthyl-désorphine	Metildesorfina
Methyldihydromorphine	Méthyl-dihydromorphine	Metildihidromorfina
3-methylfentanyl	Méthyl-3 fentanyl	3-metilfentanil
3-methylthiofentanyl	Méthyl-3 thiofentanyl	3-metiltiofentanil
Metopon	Métopon	Metopón
Moramide intermediate	Moramide, intermédiaire du	Moramida, intermediario de la
Morpheridine	Morphéridine	Morferidina
Morphine	Morphine	Morfina
Morphine methobromide	Bromométhilate de morphine	Bromometilato de morfina
Morphine- <i>N</i> -oxide	<i>N</i> -oxymorphine	<i>N</i> -oximorfina
MPPP	MPPP	MPPP
Myrophine	Myrophine	Mirofina
Nicocodine	Nicocodine	Nicocodina
Nicodicodine	Nicodicodine	Nicodicodina
Nicomorphine	Nicomorphine	Nicomorfina
Noracymethadol	Noracyméthadol	Noracimetadol
Norcodeine	Norcodéine	Norcodeína
Norlevorphanol	Norlévorphanol	Norlevorfanol
Normethadone	Norméthadone	Normetadona
Normorphine	Normorphine	Normorfina
Norpipanone	Norpipanone	Norpipanona
Opium	Opium	Opio
Oxycodone	Oxycodone	Oxicodona
Oxymorphone	Oxymorphone	Oximorfona
<i>Para</i> -fluorofentanyl	<i>Para</i> -fluorofentanyl	<i>Para</i> -fluorofentanil
PEPAP	PEPAP	PEPAP
Pethidine	Péthidine	Petidina
Pethidine intermediate A	Péthidine, interméd. A de la	Petidina, intermed. A de la
Pethidine intermediate B	Péthidine, interméd. B de la	Petidina, intermed. B de la
Pethidine intermediate C	Péthidine, interméd. C de la	Petidina, intermed. C de la
Phenadoxone	Phénadoxone	Fenadozona
Phenampramide	Phénampramide	Fenampromida
Phenazocine	Phénazocine	Fenazocina
Phenomorphane	Phénomorphane	Fenomorfán
Phenoperidine	Phénopéridine	Fenoperidina
Pholcodine	Pholcodine	Folcodina
Piminodine	Piminodine	Piminodina
Piritramide	Piritramide	Piritramida
Proheptazine	Proheptazine	Proheptacina
Propéridine	Propéridine	Propéridina
Propiram	Propiram	Propiramo
Racemethorphan	Racéméthorphane	Racemeterfán
Racemoramide	Racémoramide	Racemoramida
Racemorphan	Racémorphane	Racemorfán
Sufentanil	Sufentanil	Sufentanil
Thebacon	Thébacone	Tebacón
Thebaine	Thébaïne	Tebaína
Thiofentanyl	Thiofentanyl	Tiofentanil
Tilidine	Tilidine	Tilidina
Trimeperidine	Trimépéridine	Trimeperidina